

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 17 (1899)  
**Heft:** 233

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Abonnements:

(Inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

## Abonnements:

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 12, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendblättern verschickt.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédié par les trains du soir.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**  
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle.

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page.

## Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Der kommerzielle Wert von Cuba. — Konsulate. — Consulate. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

## Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

## Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugehen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizutreten.

## Dichiarazioni di fallimenti.

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (1136')

Gemeinschuldner: Baumann-Huber, Robert, Kaufmann, wohnhaft an der Köchlistrasse 7, in Zürich III.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Juni 1899.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 21. Juli 1899, nachmittags

4 Uhr, im Restaurant «zum Posthof», an der Bäckerstrasse, in Zürich III.

Eingabefrist: Bis und mit 12. August 1899.

**Ct. de Berne.** Office des faillites de Courtelary. (1148)

Failli: Fausel, Adolphe, ferblantier, à St-Imier.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 juin 1899.

Liquidation sommaire (art. 231 L. P.).

Délai pour les productions: 4 août 1899 inclusivement.

**Kt. Luzern.** Konkursamt Luzern. (1145/47)

Gemeinschuldner: Weibel, J.-M., Hôtel Central, in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Juni 1899.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 22. Juli 1899, nachmittags

2 Uhr, im Sitzungssaale des Bezirksgerichts (Grendelhof) in Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 15. August 1899.

Gemeinschuldner: Imbach, J.-B., Buchdruckerei, in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Juli 1899.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 25. Juli 1899, nachmittags 2 Uhr,

im Sitzungssaale des Bezirksgerichts (Grendelhof) in Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 15. August 1899.

Gemeinschuldner: A. Rüegg & Co., Installationsgeschäft, in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Juli 1899.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 25. Juli 1899, nachmittags

3 Uhr, im Sitzungssaale des Bezirksgerichts (Grendelhof) in Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 15. August 1899.

**Kt. Schwyz.** Konkursamt Höfe in Wollerau. (1149)

Gemeinschuldner: Bucher, Johann, Wirt und Bäcker «zum Gasthaus» in Feusisberg.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Juli 1899.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 17. Juli 1899, nachmittags

2 Uhr, im «Hinterhof» in Wollerau.

Eingabefrist: Bis und mit 15. August 1899.

**Kt. Solothurn.** Konkursamt Lebern in Solothurn. (1150)

Ausgeschlagene Verlassenschaft: Wullimann, Eduard, Pendart-

fabrikant, in Grenchen.

Datum der Eröffnung der Liquidation: 15. Juli 1899.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 25. Juli 1899, nachmittags

2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Lebern in Solothurn.

Eingabefrist: Bis und mit 15. August 1899.

**Ct. del Ticino.** Ufficio dei fallimenti di Lugano. (1151)

Fallita: Ditta Fratelli Antonini, in Tesserete.

Data della dichiarazione del fallimento: 11 luglio 1899.

Prima adunanza dei creditori: 21 luglio 1899, alle ore 2 1/2 pom., nella

sala delle adunanze dell'ufficio dei fallimenti in Lugano.

Termine per le insinuazioni: 16 agosto 1899.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Lausanne. (1152/53)

Failli: Salvisberg, Samuel, coiffeur, rue St-François, 2, à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 juillet 1899.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 22 juillet 1899, à 3 heures

du soir, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 15 août 1899 inclusivement.

Failli: Assal, William, sellier, route de la Solitude, à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 21 juin 1899.

Liquidation sommaire (art. 231 L. P.).

Délai pour les productions: 4 août 1899 inclusivement.

## Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 260.)

(L. P. 249 et 260.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Appenzell A.Rh.** Konkursamt Hinterland in Herisau. (1167)

Gemeinschuldner: Rohner, Johannes, sel., Dachdeckermeister, in

Herisau (S. H. A. B. 1899, pag. 755).

Anfechtungsfrist: Bis und mit 25. Juli 1899 (Siehe ferner «Verschiedene

Bekanntmachungen»).

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Lavaux à Cully. (1155)

Failli: Sauvageat, Edouard, Hôtel Victoria, à Chexbres (F. o. s.

du c. 1899, page 421).

Délai pour intenter l'action en opposition: 25 juillet 1899 inclusivement.

## Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.)

(L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. St. Gallen.** Konkursamt St. Gallen. (1156)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Alfred Ehrat & Co in St. Gallen

(S. H. A. B. 1899, pag. 471).

Anfechtungsfrist: Bis und mit 25. Juli 1899.

## Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (1135')

Gemeinschuldner: Gabler, Adolf, wohnhaft an der Köchlistrasse 22,

in Zürich III.

Einspruchsfrist: Bis und mit 22. Juli 1899.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Zürich I. (1134')

Gemeinschuldner: Wiest, Theodor, Holzhändler, wohnhaft an der

Lintheschergasse Nr. 10, in Zürich.

Einspruchsfrist: Bis und mit 22. Juli 1899.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Zürich I. (1154)

Gemeinschuldnerin: Seemann, Marie, geb. Haag, Delikatessenhandlung,

an der Kirchgasse Nr. 33, in Zürich.

Einspruchsfrist: Bis und mit 25. Juli 1899.

## Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. Bern.** Konkursamt Aarberg. (1158)

Gemeinschuldner: Martin, Johann-Alexander-Louis, gewesener

Inhaber der Firma L. Martin, Konstruktionswerkstätte, in Aarberg (S. H.

A. B. 1897, page 339).

Datum des Schlusses: 6. Juli 1899.

**Kt. St. Gallen.** Konkursamt Seebirch in Schmerikon. (1168)

Gemeinschuldner: Fries, G., Bierbrauer, in Utznach (S. H. A. B. 1899,

pag. 511).

Datum des Schlusses: 13. Juli 1899.

**Kt. St. Gallen.** Konkursamt St. Gallen. (1157)

Gemeinschuldner: Wild, Carl-Conrad, Honighändler, in St. Gallen

(S. H. A. B. 1899, pag. 775).

Datum des Schlusses: 12. Juli 1899.

**Ct. de Neuchâtel.** Office des faillites du Locle. (1159)  
 Failli: Roulet, Fritz, fabricant d'horlogerie, au Locle (F. o. s. du c. 1896, page 171).  
 Date de la clôture: 12 juillet 1899.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**  
 (B.-G. 195 u. 817.) (L. P. 195 et 817.)

**Ct. de Genève.** Tribunal de première instance de Genève. (1162/65)  
 Failli:  
 Société Herzenstein frères, Rue Rousseau, 7, à Genève (F. o. s. du c. 1899, page 848).  
 Herzenstein, Schaya, négociant, Rue Rousseau, 7, à Genève (F. o. s. du c. 1899, page 792).  
 Roussillon, Louis, fabricant d'horlogerie, Rue Gutenberg, 5, à Genève (F. o. s. du c. 1899, page 756).  
 Chevillotte, Maurice, entrepreneur, Grand Bureau, 19, aux Acacias, à Genève (F. o. s. du c. 1899, page 848).  
 Date de la révocation: 13 juillet 1899.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
 (B.-G. 287.) (L. P. 287.)

**Ct. de Berne.** Arrondissement de faillites de Neuveville. (1160)

Enchères d'immeubles à Neuveville ou vente de gré à gré.

Le vendredi, 25 août 1899, dès 3 heures après-midi, à l'Hôtel du Faucon, à Neuveville, l'administration de la faillite de Imer, Louis-Sigismond, ci-devant banquier, à Neuveville (F. o. s. du c. 1899, page 633), exposera en vente aux enchères publiques les immeubles ci-après, situés sur le territoire de Neuveville:

1° Une magnifique propriété désignée sous le nom de «Villa La Joliette», comprenant: Maison d'habitation de 20 pièces et caves spacieuses, avec installation d'eau et de gaz et chauffage central. Bûcher, buanderie, poulailler et fontaine intarissable. Jardin et ombrages avec jet d'eau, verger en plein rapport. — Belle situation et vue superbe sur le lac et les Alpes.

Cette propriété conviendrait spécialement pour pension ou comme villa d'agrément.

Désignation cadastrale: Sect. A., n° 88, «Les Collonges», habitation et assise 2,49 ares; buanderie, bûcher et assise 0,88 are; poulailler 0,03 are; cour 7,07 ares; agrément 1,61 are; jardin 1,22 are; verger 3,96 ares; pré 0,86 are.

Les bâtiments sont assurés pour une somme totale de fr. 86,400.

2° Une vigne désignée au cadastre sous sect. B., n° 201, «aux Baumes», de 4,39 ares. Cette vigne contient une source avec prise d'eau qui alimente la propriété «La Joliette».

NB. Les immeubles sous 1° et 2° seront vendus en bloc.

3° Une propriété aux «Jardins de Vaux», comprenant: Maison d'habitation renfermant 3 logements, atelier, caves et dépendances, avec installation d'eau et de gaz. Bûcher et poulailler. Jardin d'agrément, jardin potager et verger.

Désignation cadastrale: Sect. A., n° 552, habitation, assise, bûcher, assise, cour, agrément, jardin et verger, d'une contenance totale de 12,48 ares.

Assurance des bâtiments: fr. 32,600.  
 Cette maison, bien située sur la route cantonale, conviendrait pour fabricant d'horlogerie, négociant en vins ou toute autre industrie ou commerce. Bon rapport.

4° Une maison, située au centre de la ville, avec 2 logements, magasin, caves et dépendances, eau et gaz dans la maison.

Désignation cadastrale: Sect. A., n° 246, Grand rue, habitation et assise de 0,94 are.

Cette maison, par sa situation au centre des affaires, conviendrait pour tout commerce.

Elle est assurée contre l'incendie pour fr. 23,300.

5° Une vigne située «Sur les Celliers», désignée au cadastre sous sect. C., n° 445, d'une contenance de 3,37 ares.

6° Une vigne située à «Poudelle», d'une contenance de 4,24 ares, désignée au cadastre sous sect. C., n° 552.

7° Un terrain en nature de vigne et pré, désigné au cadastre sous sect. A., n° 65 et 65<sup>1</sup>, «Levé des Epancheurs», vigne de 1,34 are et pré de 1,59 are.

8° Un verger à «Vervas», désigné au cadastre sous sect. B., n° 253, d'une contenance de 7,60 ares.

Les vignes seront vendues récolte pendante.

Le cahier des charges et conditions de la vente sera déposé, dès le 14 août 1899, à l'office des faillites de Neuveville, au bureau de M<sup>e</sup> Fehlmann, notaire, à Bienne, et au bureau de M<sup>e</sup> Gicot, notaire, au Landeron.

Les amateurs sont informés que l'administration de la faillite est autorisée à vendre de gré à gré tous les immeubles ci-dessus en cas d'offres suffisantes jusqu'au 15 août 1899 au plus tard.

Pour renseignements et visiter les immeubles, s'adresser aux administrateurs de la faillite, L.-S. Imer, M<sup>e</sup> Fehlmann, notaire, à Bienne, et Casimir Gicot, notaire, au Landeron.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordats.**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.**  
 (B.-B. 295—297 u. 800.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**  
 (L. P. 295—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

**Kt. Aargau.** Bezirksgericht Aarau. (1143<sup>1</sup>)

Schuldnerin: Firma Wetter & C<sup>o</sup>, Magazin zum Globus, Quincalleriewarengeschäft in Aarau.

Datum der Bewilligung der Stundung: 1. Juli 1899.

Sachwalter: Herr Oscar Heller, Notar, in Aarau.

Eingabefrist: Bis und mit 1. August 1899 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 8. August 1899, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal in Aarau.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Anmerkung: Auf Verlangen eines der Hauptbeteiligten ist auf 31. Mai abhin eine Inventur aufgenommen worden. Dasselbe liegt beim Sachwalter zur Einsicht auf und wird mit den Zu- und Abgängen des Warenvorrates seither, sofern nicht binnen 14 Tagen von der Publikation seitens der Gläubiger Einwendungen erhoben werden, als genehmigt erachtet und im Sinne des Art. 299 d. Sch. B.-u. K.-G. den Nachlassvertragsverhandlungen zu Grunde gelegt.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**  
 (B.-G. 804.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Genève.** Tribunal de première instance de Genève. (1161)

Failli: Carréa, E., négociant en vins, Rue des Pâquis, 3, à Genève (F. o. s. du c. 1899, page 531).

Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 24 juillet 1899, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>me</sup> cour, 2<sup>me</sup> étage, salle B.

**Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.**

**Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.**

**Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Herisau.** (1166)

Konkurs des ROHNER, JOHANNES, sel., Dachdeckermeister, in Herisau.

Zweite Gläubigerversammlung: Samstag, den 5. August 1899, vormittags 11 Uhr, Zimmer Nr. 23, im Gemeindehaus in Herisau.

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.**

1899. 12. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma J. U. Göldis sel. Erben in Trogen (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1899, pag. 454) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen und damit auch die an Arnold Rechsteiner erteilte Prokura. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Göldi & Rechsteiner» in Trogen.

12. Juli. Susanna Göldi, geb. Züst, von Sennwald, und Arnold Rechsteiner, von Speicher, beide wohnhaft in Trogen, haben unter der Firma Göldi & Rechsteiner in Trogen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1899 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Fabrikation und Handlung in Stickgarn. Geschäftsort: Bruggmühle.

12. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma Ersparnisverein Egg in Teufen (S. H. A. B. Nr. 186 vom 23. Juni 1898, pag. 781) hat in der Hauptversammlung vom 14. Mai 1899 den Vorstand wie folgt bestellt: Jacob Haas, von Speicher, in Teufen, Präsident; Ulrich Jakob Heim, von Gais, in Teufen, Kassier; Johannes Tanner, von Schwellbrunn, in Teufen, Aktuar und Buchhalter; Johannes Baumann, von Herisau, in Teufen; Ulrich Waldburger, von und in Teufen; Johann Georg Hafen, von Scherzingen, in Teufen, Johannes Zellweger, von und in Teufen. Statutengemäss sind Präsident und Aktuar befugt, rechtsverbindlich namens der Genossenschaft kollektiv zu zeichnen.

12. Juli. Die Firm Konrad Tanner in Heiden (S. H. A. B. Nr. 31 vom 12. Februar 1891, pag. 122) verzeigt als nunmehriges Domizil und Wohnort des Inhabers: Stampf Nr. 391, Trogen.

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

**Verschiedenes — Divers.**

**Der kommerzielle Wert von Cuba.** Erst seitdem der spanisch-amerikanische Krieg eine abgeschlossene Episode der Geschichte geworden ist, wird es möglich, den Wert der neuen Besitzungen der Vereinigten Staaten mit nüchternen kaufmännischer Kalkulation abzuschätzen. Drei Vierteljahrhunderte hindurch haben die ersten Staatsmänner der Vereinigten Staaten Cuba als einen Teil der politischen Einfluss-Sphäre der Vereinigten Staaten betrachtet, aber sein Hauptwert, schreibt die «Finanzchronik», wird jedenfalls in der Zukunft weit eher in seiner Bedeutung als Handelsverbindung, wie in politischer Hinsicht zur Geltung gelangen. Die erstaufling grossen landwirtschaftlichen Hilfsmittel von Cuba sind bis jetzt kaum aufgeschlossen worden. Die Gesamtoberfläche der Insel beträgt 35 Millionen Acres, wovon kaum 2 Millionen Acres jemals unter den Pflug gebracht wurden: 9 Millionen Acres sind fruchtbare Ebene und 17 Millionen Acres jungfräulicher Forst. Die heutige Ausfuhr von Zucker für 75 Millionen Dollars und Tabak für 10 Millionen Dollars ist nur ein Zehntel von dem, was Cuba mühelos an diesen grossen Handelsartikeln erzeugen kann. Die Gewinne aus der Zuckerproduktion haben veranlasst, riesige Summen in cubanischen Zuckerbesitzungen festzulegen und sie an Pracht den Fürstenthümern asiatischer Potentaten gleich zu gestalten.

**Konsulate.** Der Bundesrat hat am 14. Juli das Exequatur erteilt an: Herrn J. H. de Carvalho, brasilianischer Vice-Konsul in Genf, und Herrn L. H. Munier, Vice-Konsul der Vereinigten Staaten von Amerika in Genf.

**Consulats.** Le conseil fédéral a, en date du 14 juillet, accordé l'exequatur à la nomination de: M. J.-H. de Carvalho, vice-consul du Brésil à Genève, et de M. L.-H. Munier, vice-consul des Etats-Unis d'Amérique, à Genève.

**Ansländische Banken. — Banques étrangères.**

| Banque d'Angleterre. |            |             |                     |            |
|----------------------|------------|-------------|---------------------|------------|
|                      | 6 juillet. | 13 juillet. |                     |            |
|                      | £          | £           |                     |            |
| Encaisse métallique  | 20,018,574 | 20,081,466  | Billets émis . . .  | 47,114,865 |
| Réserve de billets   | 18,011,760 | 18,176,450  | Dépôts publics . .  | 8,843,889  |
| Effets et avances    | 38,112,782 | 32,979,802  | Dépôts particuliers | 89,541,885 |
| Valeurs publiques    | 18,568,522 | 18,358,523  |                     | 40,296,879 |

| Banque de France.     |               |               |                            |               |               |
|-----------------------|---------------|---------------|----------------------------|---------------|---------------|
|                       | 6 juillet.    | 13 juillet.   |                            | 6 juillet.    | 13 juillet.   |
|                       | fr.           | fr.           |                            | fr.           | fr.           |
| Encaisse métallique . | 8,115,685,988 | 8,117,897,242 | Circulation de billets . . | 8,789,521,585 | 8,790,481,020 |
| Portefeuille .        | 701,210,802   | 707,527,190   | Comptes courants           | 694,498,947   | 698,388,580   |



Annoncen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

## Urteils-Veröffentlichung.

In Sachen  
**Lever Brothers Limited**, Seifenfabrik in Port Sunlight bei Liverpool (England)

gegen  
**Karl Schuler**, Seifenfabrikant in Kreuzlingen, unbeschränkt haftender Teilhaber der Kommanditgesellschaft **Karl Schuler & Co**

betreffend

### Markenrecht

hat die **Polizeikammer des Appellations- und Kassationshofes des Kantons Bern** durch Urteil vom 3. Dezember 1898

erkannt:

**Karl Schuler** wird schuldig erklärt der **Widerhandlung** gegen Art. 24 litt. c des Bundesgesetzes vom 26. September 1890 betreffend den Schutz der Fabrik- und Handelsmarken, begangen zum Nachteil der Aktiengesellschaft **Lever Brothers Limited**, Seifenfabrik in Port Sunlight bei Liverpool, seit 15. Dezember 1895 auf dem Gebiete der schweizerischen Eidgenossenschaft, und in Anwendung der Art. 24, litt. c, 25, 32 al. 1 und 33 des citierten Gesetzes, Art. 50 ff. O. R., 365, 368 und 468 St. V. verurteilt:

- Polizeilich zur Bezahlung einer Busse von Fr. 200, welche im Falle der Nichtbezahlung in 40 Tage Gefängnisstrafe umgewandelt wird;
- zur Bezahlung einer **Entschädigung** an die Civilpartei Aktiengesellschaft **Lever Brothers Limited**, bestimmt auf Fr. 2000.
- Zur Bezahlung der Interventionskosten derselben in erster und oberer Instanz, zusammen bestimmt auf Fr. 400.
- Zur Bezahlung der erstinstanzlichen Kosten des Staates bestimmt auf Fr. 221.10, sowie zur Bezahlung von zwei Dritteln der Rekurskosten des Staates, bestimmt auf Fr. 48.
- Dieses Urteil gegen **Karl Schuler** ist auf Kosten des letztern im «Schweizerischen Handelsamtsblatt», im «Bund» und in der «Thurgauer Zeitung» je einmal zu veröffentlichen;

und ferner verfügt:

- Die bei der Firma **Karl Schuler & Co** in Kreuzlingen mit Beschlag belegten Kartonschachteln mit der nachgeahmten Marke, sowie diejenigen, welche bei **Johann Sommer** in Bern beschlagnahmt wurden, sind zu vernichten;
- Die am 28. Juli 1893 für die Firma **Karl Schuler & Co** erfolgte Eintragung der Fabrikmarken Nr. 6527 und 6528 ist **ungültig** erklärt und es ist deren Streichung im Markenregister vorzunehmen.
- Auf Berufung des Beklagten **Karl Schuler** und Anschlussberufung der Klägerschaft **Lever Brothers Limited** hat das **Schweizerische Bundesgericht**, I. Abteilung, durch Urteil vom 4. Mai 1899

erkannt:

- Die Berufung beider Parteien wird als unbegründet abgewiesen, und somit das Urteil der Polizeikammer des Appellations- und Kassationshofes des Kantons Bern vom 3. Dezember 1898 in allen Teilen bestätigt.
- Die bundesgerichtlichen Kosten, bestehend in:
  - Gerichtsgebühr Fr. 70.—,
  - Ausfertigungsgebühren Fr. 32.40,
  - Kanzleiauslagen Fr. 3.15,
 werden dem Beklagten auferlegt.
- Die ausserrechtlichen Kosten der Parteien vor Bundesgericht sind wettgeschlagen.
- Dieses Urteil ist beiden Parteien sowie der Polizeikammer des Appellations- und Kassationshofes des Kantons Bern schriftlich mitzuteilen.

Bern, den 15. Juli 1899.

Namens der Aktiengesellschaft **Lever Brothers Limited**,

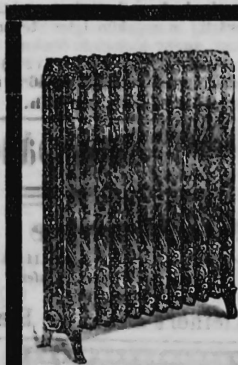
(1923)

Der bevollmächtigte Anwalt:

**Ed. v. Waldkirch**, Fürsprech.



**Neu!** Enthält bereits alle nötigen Zusätze zum Mall- und Glanzbügeln, daher von Jedermann nach seinem altgewohnten Verfahren **kalt, warm oder kochend** mit gleich guter Wirkung verwendbar, auch ohne Vortrocknen der Wäsche. Angenehme Plättchen, leichte Löslichkeit, grösste Ergiebigkeit. Vortrocknen, schnellstes und der Wäsche zuträglichstes Stärkemittel. Vorrätig in Packeten zu 20 cent. Die Verkaufsstellen sind durch Plakate mit nebeniger Pyramid-Markie ersichtlich. **Heinrich Mack, Ulm a.D.** (Fabrikant von Mack's Doppel-Stärke.) **Neu!**



**G. Helbling & Co**  
**Zürich I**  
18 Stadelhoferplatz 18  
**Centralheizungen**  
aller Systeme  
**Lüftungs-** (74)  
**und Trocken-Anlagen**

Für rasche  
Lieferung von

**TRANSMISSIONEN**

ist speziell eingerichtet

(878)

Maschinenfabrik und Glesserei  
**Heinrich Blank, Uster.**

## Eidgenössische Bank

(Aktiengesellschaft).

Wir laden die Inhaber der folgenden:

(1240)

### 4% Obligationen unseres Instituts

Nr. 4216 bis 5128 à Fr. 1000

Nr. 1773 bis 2111 à Fr. 5000

ein, diese Stücke bei Einzug des letzten daran haftenden Coupon per 31. Juli 1899 umzutauschen gegen neue

### 4% Obligationen,

fest auf drei Jahre, mit nachheriger gegenseitig freistehender dreimonatlicher Kündigung.

Der Umtausch erfolgt spesenfrei an den Kassen der Eidgenössischen Bank (A.-G.) in Zürich, St. Gallen, Basel, Bern, Chaux-de-Fonds, Lausanne, Vevey und Genf, sowie bei der Luzerner Kantonalbank in Luzern.

Zürich, den 12. Juli 1899.

**Das Direktorium.**

Telegraph.

**Rigi-Klösterli.**

Telephon.

## „Hôtel und Pension Schwert.“

Grosses Kurgelände mit 125 Fremdenzimmern. — Notorisch mildestes Klima am ganzen Rigi. — Eigene Sennerei. Bäder und Douchen im Hause. — Pensionspreis 5—6 1/2 Fr. pro Tag inklusive Zimmer.

Höflichst empfiehlt sich

**Zeno Schreiber.**

(1114)

**Blankart, Pestalozzi & Co, Zürich,**  
Fraumünsterstrasse 15.

## Bankgeschäft.

Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.

Eröffnung von Konto-Korrent-Kredit.

(963)

Eröffnung von provisionsfreien Check-Konten.

Diskonto und Inkasso von Wechseln auf das In- und Ausland.

Abgabe von Tratten und Kreditbriefen.

Vermittlung von Kapitalanlagen.

Vermögensverwaltungen.

Ausführung von Aufträgen an den Börsen des In- und Auslandes.

Inkasso von Coupons und verlostten Effekten.

Umwechslung fremder Banknoten und Sorten.

## Hôtel und Pension Friedheim

**Hergiswyl am Vierwaldstättersee.**

10 Minuten von Bahn- und Schiffstation.

Prachtvollste Lage, direkt am See, grosser Garten, Seebad, Ruderschiff, vorzügliche Verpflegung, billige Preise, Telephon, Prospekte zur Verfügung.

(1061)

Frau L. Jenny, Propr.

In **Luzern** ist in vorzüglichster Geschäftslage, in unmittelbarer Nähe des Schweizerhofquai, ein kleineres

(934)

## Haus

mit Veranda u. Garten preiswürdig zu verkaufen.

Auskunft erteilt **Dr. Stierlin-Hauser** in **Rigi-Scheidegg**.

**Maran.** ♦ 1900 M. d. M. ♦ **Graubünden.**  
5 Stunden von Chur.  
**PENSION HOF MARAN.** (711)

Unvergleichlich schöner Luftkurort, auf waldumkränztem Hochplateau. Herrliches Alpenpanorama. Ausgedehnte Waldspaziergänge. Prachtige Exkursionen. Alpensee. Prospekte gratis.

**Warnier.**

## Günstige Kaufsgelegenheit.

Zu verkaufen das **Fabrizanwesen**, ehemals **Brunner & Co** in **Niederlenz**, eine viertel Stunde von **Wildeggen**, an der Strasse nach **Lenzburg**. Grundfläche ca. 80 Aren, Wasserkraft 20 HP; vier Arbeitsäle, Färberei-Anbau, auch zu andern Zweck geeignet, Werkstätte, Schuppen; grosses Magazin, Bureau und Wohngebäude, Arbeiterwohnhaus, etc. Gebäudeassuranz Fr. 114,000. Verkaufspreis Fr. 62,500.— Zu mündlicher Auskunft und behufs Besichtigung wende man sich an Herrn **Gemeindeammann Gautschi** oder **Gemeinderat Kern** in **Niederlenz**. (1300)

**Heizungs-Anlagen,** Warmwasser und Dampf,  
Silb. Med. Paris 1889. **Oefen, Bäder,**  
Goldene Medaillen Zürich,  
Bern, Genf. **Koch- und Waschherde**

erstellen unter Garantie  
**Gebr. Lincke, Zürich.**

Fabrik: Industriequartier. (1206)

## Banque hypothécaire suisse à Soleure.

Sont sorties au tirage au sort pour être remboursées le 31 juillet 1899 les obligations suivantes de notre banque dont l'intérêt cesse de courir dès cette date:

### Emprunt de 1890, série A, 4 %.

Nos 32, 204, 262, 346, 467, 480, 549, 633, 711, 784, 815, 836, 986, 989.

### Emprunt de 1891, série B, 4 %.

Nos 1008, 1089, 1160, 1248, 1280, 1315, 1425, 1503, 1628, 1668, 1684, 1706, 1710 et 1718.

### Emprunt de 1891, série C, 4 %.

Nos 2002, 2110, 2112, 2134, 2184, 2218, 2253, 2331, 2334, 2458, 2503, 2545, 2547, 2566.

### Emprunt de 1892, série D, 4 %.

Nos 3107, 3140, 3193, 3203, 3541, 3562, 3630, 3646, 3689, 3707, 3746, 3883, 3928.

Ces obligations ainsi que les coupons d'intérêts de ces quatre emprunts sont payables le 31 juillet 1899:

à Soleure: à la Caisse de la Banque hypothécaire suisse,  
à Bâle: » » Banque commerciale de Bâle,  
à Berne: » » Banque commerciale de Berne,  
» » Banque fédérale, société anonyme,  
à Fribourg: chez MM. Weck, Aebly & Co, banquiers,  
à Lausanne: » » Ch. Masson & Co, banquiers,  
à Zurich: au Crédit suisse.

L'obligation série C, n° 2598 dont l'intérêt a cessé de courir dès le 31 juillet 1898 et celle série F, n° 5340 dont l'intérêt a cessé de courir dès le 31 janvier 1899 n'ont pas encore été présentées au remboursement.  
Soleure, le 21 avril 1899.

(719)

Banque hypothécaire suisse.

## Eidgenössische Bank (A.-G.)

### BANQUE FÉDÉRALE (S. A.).

Wir haben eine Anzahl stählerner Fächer in unsern

### Panzergewölben

Bahnhofstrasse 17

errichtet und empfehlen dieselben als denkbar solideste und diskreteste Art der Verwahrung von Wertpapieren und Pretiosen.

Die Fächer-Abteilung ist unserer werten Kundschaft alle Werkzeuge von

**9 bis 12 und 2 bis 4 Uhr**

geöffnet. — Die Miete der Fächer beträgt:

| bis 3 Monate      | 3-6 Monate | 6-12 Monate | Höhe  | Breite | Tiefe |
|-------------------|------------|-------------|-------|--------|-------|
| per Fach Fr. 6. — | Fr. 10. —  | Fr. 20. —   | 24 cm | 88 cm  | 44 cm |
| „ „ 10. —         | „ 20. —    | „ 30. —     | 80 cm | 88 cm  | 44 cm |

Näheres besagt das Reglement, das wir an unserer Wertschriften-Kasse und auf unserer Direktion zur Verfügung halten oder auf Wunsch auch franko zusenden; diesfalls erbitten wir uns genaue Adresse.

(1211)

Zürich, Juli 1899.

Eidg. Bank (A.-G.).

## Société anonyme des Eaux du Mandement.

3me Insertion.

Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1899, cette société a prononcé sa liquidation.

En conformité des dispositions de l'article 665 du code fédéral des obligations, sommation est faite aux créanciers de la dite société, de produire sans retard leurs créances en mains de M. E. Dumaray, comptable de la société, 22, rue de la Corraterie, à Genève.

Genève, le 5 juillet 1899.

(1188)

Le conseil d'administration  
chargé de la liquidation.



(1092)

# ENGLAND

über HOEK VAN HOLLAND

## Bern-London.

Preis: I. Kl. Fr. 131. 10, II. Kl. Fr. 92. 75.

Näheres durch

U. M. Crowe, 22, Dornacherstrasse, in Basel.

## Die Gipserarbeiten

für das Bundeshaus, Mittelbau, in Bern werden hiemit zur Konkurrenz ausgeschrieben. Pläne, Vorausmasse und Bedingungen sind im Bureau der Bauleitung, Bärenplatz 35, zur Einsicht aufgelegt. Uebernahmsofferten sind verschlossen, unter der Aufschrift: «Angebot für Bundeshaus, Mittelbau», bis und mit dem 28. Juli nächsthin franko einzureichen an

Die Direktion der eidg. Bauten.

Bern, den 7. Juli 1899.

(1222)

## • Möbel-Fabrik Aarau •



Hunziker & Co.

### Bureauumöbel

speciell amerik.

Schreibtische, von Fr. 205. —

Katalog gratis. (1220)

Dépôt: C. A. Meyer & Co, Zürich,  
Fraumünsterstrasse.

## = H. Siewerd & Co =

Oerlikon-Zürich

liefern:

(1192)

### Bestandteile für Transmissionen

und übernehmen bezügl. Anlagen sowie

Installationen von ganzen Fabriken.

**AROSA**

1850 M. u. M.

Graubünden

(Station Chur.)

(Schweiz).

### Grand Hôtel. — Komfort I. Ranges.

Tannenwaldungen. Spaziergänge. Sport. Fischerrei, etc. Centralheizung. Elektrisches Licht. Bäder. Pensionspreis incl. Zimmer, elektr. Licht und Bedienung Fr. 8 bis Fr. 11 pro Tag. (823)

## POTAGERS DUPLEX, brevétés

Fabriqués par Société d'horlogerie de Porrentruy ci-devant Dubail, Monnin, Frossard & Co. (893)

### A Benzine

(gaz instantané)

Sûreté.

Economie.

Dépense pour 1 ménage de 4-5 personnes la benzine comptée à raison de 30 cts. le litre par semaine Fr. 1. 25.

Modèle du potager à 2 feux.



Envoi de prospectus franco sur demande.

PRIX: 1 feu fr. 28, 2 feux fr. 45, 3 feux fr. 55  
On demande des représentants.

## Wacker, Schmidlin & Co

Elisabethenstrasse 53, BASEL

### Bankgeschäft

(Staatlich konzessionierte

Börsenagenten.) (404)

An- und Verkauf von Wertpapieren.

Beleihung von solchen.

Tägliche Berichterstattung

über den Effektenmarkt.

Kursblatt für nicht kotierte Wertpapiere.

Vermögensverwaltungen.

Geldwechsel und Coupons.

## Turbinenconstructeur

(Deutschschweizer), der französischen und italienischen Sprache mächtig, gegenwärtig in ungekündigter Stellung in Italien, sucht bleibende Stellung in der Schweiz. (1224)

Offerten unter Chiffre Z. E. 4630 an

Rudolf Mosse, Zürich.

## Stahlspäne

für Parquetböden

### Stahlwolle

in vorzüglicher Qualität

liefert nur an Wiederverkäufer

die Stahlspänerfabrik (61)

H. Kleinert & Cie. in Biel.



(1098)

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken  
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses **4 1/2 %**